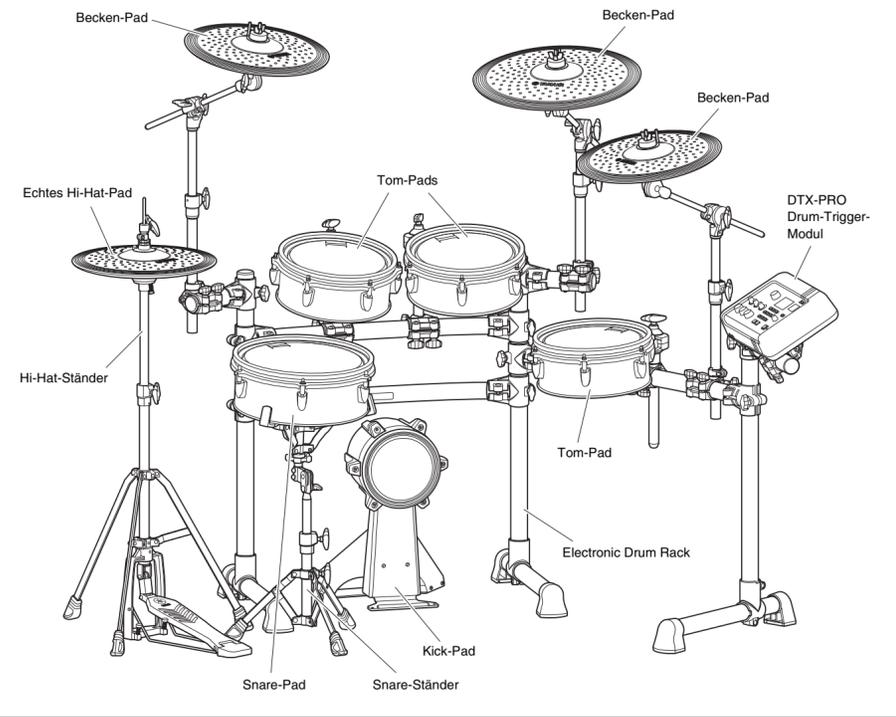


Vielen Dank für den Kauf des ELECTRONIC DRUM KIT DTX8K-X oder DTX8K-M von Yamaha. Dieses elektronische Schlagzeug-Set kann zu Hause, im Studio oder auf der Bühne für Live-Auftritte verwendet werden. Für die richtige Montage und den sicheren Gebrauch lesen Sie diese Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Instrument verwenden. Bewahren Sie die Anleitung nach der Lektüre leicht erreichbar an einem sicheren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können. Diese Anleitung beschreibt den üblichen Montagevorgang für die elektronischen Schlagzeug-Sets DTX8K-X/DTX8K-M. Sie beschreibt die Montage, Verkabelung und Einrichtung des Drum-Trigger-Moduls aus dem Kit. Die Abbildungen zeigen das elektronische Schlagzeug-Set DTX8K-X; die Informationen beziehen sich jedoch auch auf das DTX8K-M (falls nicht anders angegeben).

Beispiel für die Standardmontage



WICHTIG

Diese Anleitung beschreibt den Vorgang der Montage eines Pad-Sets und eines Drum-Trigger-Moduls an einem bereits aufgebauten Electronic Drum Rack RS8. Bevor Sie also mit den folgenden Schritten beginnen, montieren Sie Ihr RS8 wie im zugehörigen Benutzerhandbuch beschrieben.

ACHTUNG

Legen Sie einen (separat erhältlichen) Schlagzeugteppich auf den Boden unter dem Hi-Hat-Ständer und dem Kick-Pad aus. Alternativ können Sie Kartonlagen von der Drum-Kit-Verpackung oder Ähnliches auf den Boden legen, um diesen vor Beschädigung zu schützen.

1 Öffnen Sie die Umverpackung und betrachten Sie deren Inhalt.

Nach dem Öffnen der Verpackungen Ihres elektronischen Schlagzeug-Sets prüfen Sie, ob alle folgend aufgeführten Komponenten vorhanden sind.

Gemeinsame Komponenten von DTX8K-X und DTX8K-M

- Becken-Pad PCY135 (x2)
- Becken-Pad PCY155 (x1)
- RHH135 Real-Hi-Hat-Pad (x1)
- Ständerfuß für RHH135 (x1)
- Hi-Hat-Klemme für RHH135 (x1)
- Hi-Hat-Ständer HS650A (x1)
- Stopper für Becken-Pad (x3)
- Kick-Pad KP90 (x1)
- Rutschfester Stopper für KP90 (einschl. Feder) (x2)
- SS662 Snare-Ständer (x1)
- CH755 Beckenhalterung (x3)
- Kabelbinder (x9)
- Kabelbinder für RHH135 (x1)
- Stimm Schlüssel (x1)
- Zehnkanaelige Kabelpeitsche (x1)
- Montageanleitung für DTX8K-X DTX8K-M (dieses Blatt, x1)
- PCY100 PCY135 PCY155 PCY175 Benutzerhandbuch (x1)
- Benutzerhandbuch RHH135 (x1)
- Benutzerhandbuch KP90 (x1)

Nur DTX8K-X

Nur DTX8K-M

- Tom-Halterung (x3)
- XP105T-X XP105T-M XP125T-X XP125T-M XP125SD-X XP125SD-M Benutzerhandbuch (x1)
- XP125SD-X Snare-Pad (x1)
- XP105T-X Tom-Pad (x3)
- XP125SD-M Snare-Pad (x1)
- XP105T-M Tom-Pad (x3)

- Electronic Drum Rack RS8 (x1)
- Benutzerhandbuch RS8 (x1)
- Drum-Trigger-Modul DTX-PRO (x1)
- Modulhalterung (x1)
- Schraube für Modulhalterung (x4)
- Netzadapter (x1)
- * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.
- Benutzerhandbuch DTX-PRO (x1)
- Informationen zum Download von Cubase AI (x1)

2 Montieren Sie das Electronic Drum Rack RS8.

Anweisungen zur Montage Ihres Electronic Drum Rack RS8 finden Sie im zugehörigen Benutzerhandbuch.

3 Montieren Sie die Pads und das Drum-Trigger-Modul am E-Drum-Rack.

VORSICHTSMASSNAHMEN Bitte aufmerksam durchlesen, bevor Sie fortfahren

Die im Folgenden aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen sollen sicherstellen, dass dieses elektronische Schlagzeug-Set sicher und ohne Sorge vor versehentlichen Verletzungen Ihrer oder anderer Personen oder Beschädigung von Eigentum verwendet werden kann. Die Vorsichtsmaßnahmen sind sehr wichtig, um die Sicherheit zu gewährleisten. Sie sind daher im vollen Umfang zu beachten.

- * Bewahren Sie diese Montageanleitung, nachdem Sie sie gelesen haben, an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.
- * Lesen Sie unbedingt auch die Montageanleitungen und/oder Benutzerhandbücher für Ihre Pads und das verwendete Rack-System durch.

VORSICHT Bei Missachtung der folgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen können Verletzungen und/oder Sachschäden auftreten.

- Montieren Sie dieses Produkt in der richtigen Reihenfolge, indem Sie die Anweisungen zur Montage in dieser Anleitung befolgen. Achten Sie auch darauf, die Schrauben regelmäßig festzuziehen. Nichtbeachtung könnte zu Schäden am Produkt oder sogar zu Verletzungen führen.
- Erlauben Sie Kindern aufgrund der Verletzungsgefahr unter keinen Umständen die unbeaufsichtigte Montage oder Aufstellung dieses Produkts. Die Montage dieses Produkts sollte ausschließlich unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Seien Sie vorsichtig an den Kanten der Beckenhalter und Tom-Halter. Die scharfen Enden der Halter können zu Verletzungen führen.
- Die rutschhemmenden Füße bei Kick-Pads und Fußpedalen haben scharfe Spitzen. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie daher im Umgang mit diesen Komponenten besonders vorsichtig.
- Ziehen Sie beim Aufstellen des Produkts die Befestigungsschrauben und sonstige Verbindungselemente jedes Mal sicher fest. Gehen Sie außerdem langsam vor, wenn Sie Schrauben lösen. Wird diese Vorsichtsmaßnahme nicht beachtet, können Pads herunterfallen, oder das Rack kann zusammenbrechen oder umstürzen und dadurch möglicherweise Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie das Produkt nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Achten Sie beim Aufstellen dieses elektronischen Schlagzeug-Sets stets darauf, dass Kabel und Ähnliches sicher verlegt werden. Falls jemand über ein Kabel stolpert, könnte das Set umfallen und Verletzungen verursachen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden/Beeinträchtigungen am Produkt führen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Rack, und steigen Sie nicht darauf. Das Rack kann umkippen oder beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

VORSICHT Bei Missachtung der folgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen können Verletzungen und/oder Sachschäden auftreten.

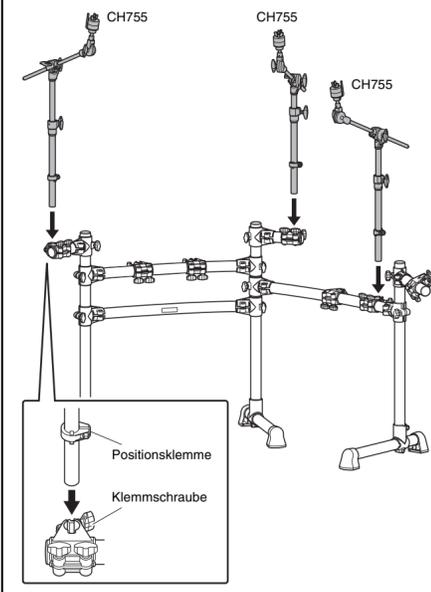
- Achten Sie beim Einstellen von Klemmen auf Ihre Finger und Hände, um zu vermeiden, dass sie eingeklemmt und verletzt werden.
- Seien Sie vorsichtig im Bereich der Rohrenden; auch an den Rohrrinnenwänden. An den metallenen Gittern usw. können Sie sich die Finger bzw. die Hand verletzen.
- Platzieren Sie nicht Ihre Hände oder Füße unter einem Hi-Hat-Pedal, einem Kick-Pad oder einem Fußpedal. Dadurch kann es zu Verletzungen kommen.
- Montieren Sie keine akustischen Trommeln an dem E-Drum-Rack. Die Klemmen können beschädigt werden, und die Trommeln können herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Ihre Kinder könnten sie versehentlich verschlucken.
- Während eines Erdbebens halten Sie sich vom Instrument fern. Das starke Schütteln während eines Erdbebens könnte zum Umkippen des Instruments führen, was zu Schäden am Instrument oder Teilen davon führen könnte oder möglicherweise Verletzungen verursachen könnte.
- Wenn Sie das Instrument transportieren oder bewegen, sollten daran immer zwei oder mehr Personen beteiligt sein. Wenn Sie allein versuchen, das Instrument hochzuheben, können Sie sich einen Rückenschaden zuziehen, sich oder andere Personen in anderer Weise verletzen oder das Instrument selbst beschädigen.

- ACHTUNG: Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung**
- Fassen Sie beim Aus- oder Einstöpseln von Kabeln das Kabel stets am Stecker und nicht am Kabel selbst an. Stellen Sie außerdem keine schweren Gegenstände auf Kabeln ab, und vermeiden Sie Berührungen von Kabeln mit scharfen Kanten oder Ähnlichem. Bei Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann es zu Kabelbruch oder zur versehentlichen Trennung des Kabels kommen.
 - Klettern Sie nicht auf das elektronische Schlagzeug-Set, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Die Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Fehlfunktionen führen.
 - Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit extrem hoher Temperatur (unter direkter Sonneneinstrahlung, in Nähe einer Heizung, in einem geschlossenen Fahrzeug usw.) oder hoher Luftfeuchtigkeit (Badzimmer, draußen bei feuchter Witterung usw.). Dadurch kann das Produkt beschädigt, verformt oder in anderer Weise beeinträchtigt werden.
 - Benutzen Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches und trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

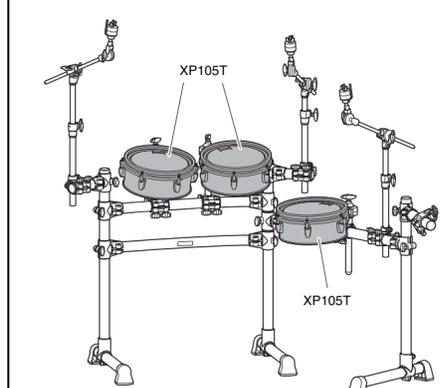
Montage der Beckenhalter

- 1.** Montieren Sie die Beckenhalter (CH755 x 3) auf dem elektronischen Schlagzeug-Rack, wie unten gezeigt, und ziehen Sie dann die Klemmschraube fest, um den Halter an Ort und Stelle zu befestigen.

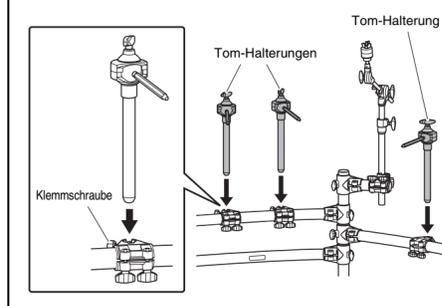
HINWEIS
Sie können die Position einer Positionsklemme ändern, um die Einstellungen für zukünftige Setups zu markieren und unbeabsichtigte Änderungen während des Spiels zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass Sie die Positionsklemme mit dem Stimm Schlüssel sichern, nachdem Sie die Klemme eingestellt haben.



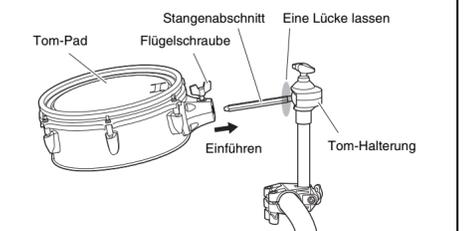
Montage der Tom-Pads



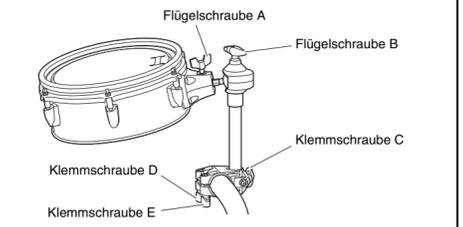
- 1.** Montieren Sie die Tom-Halterung (x 3) auf dem elektronischen Schlagzeug-Rack, wie oben gezeigt, und ziehen Sie dann die Klemmschraube fest, um den Halter an Ort und Stelle zu befestigen.



- 2.** Schieben Sie die Tom-Pads auf die Stangen an der Halterung. Lassen Sie einen Abstand von etwa 1,3 cm zwischen der Basis der Flügelschraube und dem Tom-Pad, und ziehen Sie dann die Flügelschraube fest, um das Pad an Ort und Stelle zu sichern.



- 3.** Lösen Sie wie nachstehend gezeigt die Flügelschrauben A und B sowie die Klemmschrauben C bis E, um die Höhe und den Winkel der Pads zu justieren. Sobald die richtige Position gefunden ist, ziehen Sie die Schrauben wieder gut fest, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

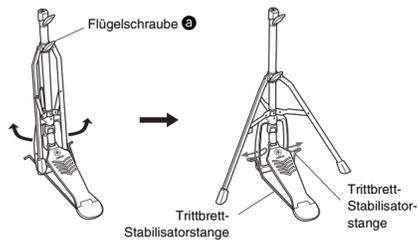


ACHTUNG
Ziehen Sie vor jedem Spiel die Stimmsschrauben der Trommel so an, dass das Fell nicht klappert und nicht zu locker ist, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Siehe „Fallsprung einstellen“ im Benutzerhandbuch zum XP105T-X XP105T-M XP125T-X XP125T-M XP125SD-X XP125SD-M.

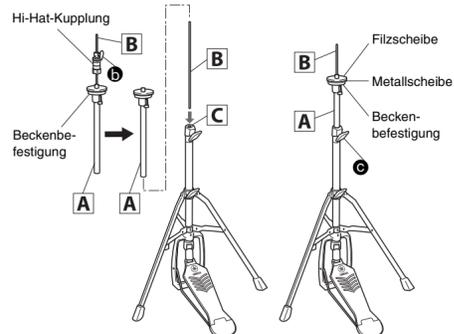
Fortsetzung nächste Seite →

Montage des Hi-Hat-Ständers

1. Wenn kein (separat erhältlich) Schlagzeugteppich vorhanden ist, legen Sie eine Lage Pappkarton auf den Boden, um Kratzer zu vermeiden.
2. Lösen Sie die Flügelschraube ① des Hi-Hat-Ständers.
3. Öffnen Sie die drei Beine wie unten gezeigt, und ziehen Sie dann die Flügelschraube ② wieder fest, um die Beinposition zu fixieren.
4. Führen Sie die Stangen zur Stabilisierung des Trittbretts wie folgend gezeigt in die Löcher am Rahmen.

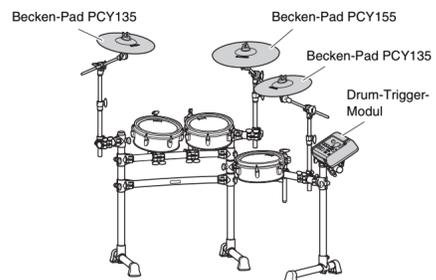


5. Lösen Sie die Flügelschraube ③, um die Hi-Hat-Kupplung zu entfernen.
Die Hi-Hat-Kupplung ist für die in dieser Anleitung beschriebene Standardmontage des elektronischen Schlagzeug-Sets nicht erforderlich. Stattdessen wird die mit Ihrem Real-Hi-Hat-Pad RHH135 ausgelieferte Hi-Hat-Kupplung verwendet.
6. Ziehen Sie den Hi-Hat-Schaft ④ aus dem oberen Rohr ⑤.
7. Führen Sie den in Schritt 6 herausgezogenen Hi-Hat-Schaft ⑥ so weit wie möglich in das untere Rohr ⑦ ein und drehen Sie die Spitze ein.
8. Führen Sie das obere Rohr ⑧ über den Hi-Hat-Schaft ⑥, und ziehen Sie die Flügelschraube ③ fest, während sich die untere Beckenbefestigungsplatte etwa in halber Höhe zwischen unterem Rohr ⑦ und der Spitze des Hi-Hat-Schafts ⑥ befindet.
9. Entfernen Sie das über der Beckenbefestigungsplatte angebrachte Filzpolster.
* Entfernen Sie die Metallscheibe nicht.
* Das Filzpolster wird für die in dieser Anleitung beschriebene Standardmontage des elektronischen Schlagzeug-Sets nicht verwendet. Wenn Sie es montiert lassen, werden Sie nicht das richtige Spielgefühl erhalten, deshalb achten Sie darauf, es zu entfernen.



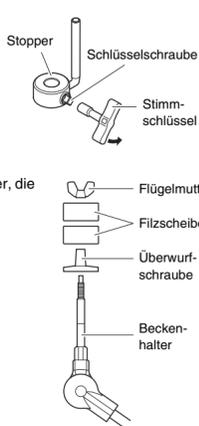
10. Montieren Sie das Real-Hi-Hat-Pad RHH135.
* Ausführliche Anweisungen finden Sie im Abschnitt über die „Spielvorbereitungen“ im Benutzerhandbuch des RHH135.

Montage von Drum-Trigger-Modul und Becken-Pads

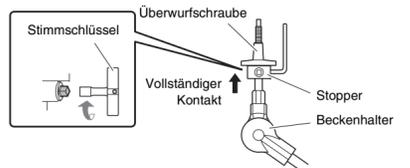


Becken-Pads

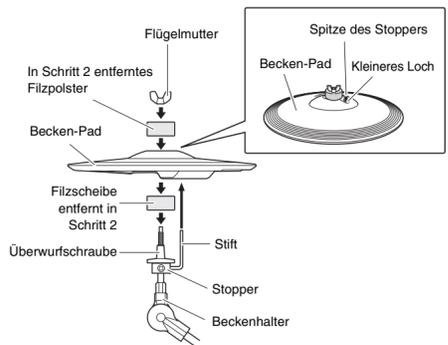
1. Lösen Sie die Schlüsselschraube des Stoppers mit Hilfe des Stimmschlüssels.
2. Entfernen Sie die Flügelmutter, die zwei Filzpolster und die Überwurfschraube vom Beckenhalter.
3. Stecken Sie den Stopper auf den Beckenhalter.
* Wenn die Schlüsselschraube oben in Schritt 1 nicht ausreichend gelöst wurde, kann es sein, dass sich der Beckenhalter nicht durch die Öffnung im Stopper schieben lässt. Lösen Sie in diesem Fall die Schlüsselschraube so weit wie möglich, ohne sie zu entfernen.
4. Schrauben Sie die Überwurfschraube wieder fest.
* Drehen Sie die Überwurfschraube auf den Gewindeteil und ziehen Sie sie fest.



5. Ziehen Sie, während wie unten gezeigt der Stopper vollständigen Kontakt mit der Unterseite der Überwurfschraube hat, die Schlüsselschraube des Stoppers mit dem Stimmschlüssel fest.

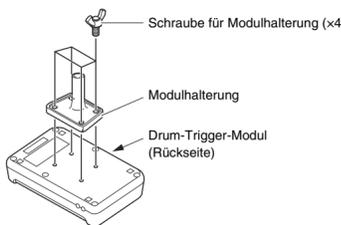


6. Stecken Sie eines der in Schritt 2 entfernten Filzpolster auf den Beckenhalter.
7. Montieren Sie das Pad auf dem Beckenständer. Senken Sie das Pad ab, wobei der Schaft des Beckenhalters durch das Loch in der Mitte geführt wird. Im montierten Zustand sollte die Spitze des Stopperstifts in dem kleineren Loch des Pads ruhen.
* Wenn Sie auf Ihrer Pad-Einheit spielen, während die Spitze des Stoppers nicht vollständig im kleineren Loch positioniert ist, könnte sie während des Spielens aus dem Loch herausrutschen. Daher ist es sehr wichtig, darauf zu achten, dass der Stopper wie oben in Schritt 5 gezeigt fixiert ist.
8. Montieren Sie das andere in Schritt 2 entfernte Filz Polster auf den Beckenhalter.
9. Ziehen Sie die Flügelmutter an, um das Pad am Beckenhalter zu befestigen.

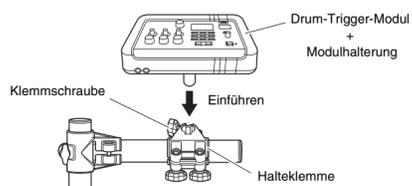


Drum-Trigger-Modul

1. Befestigen Sie die Modulhalterung mit den Schrauben für die Modulhalterung an der Unterseite des Drum-Trigger-Moduls.



2. Stecken Sie die Modulhalterung in die Halteklemme und ziehen Sie die Klemmschraube fest, um die Modulhalterung in ihrer Position zu fixieren.

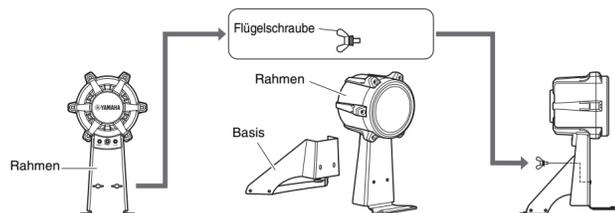


Montage des Kick-Pads

1. Wenn kein (separat erhältlich) Schlagzeugteppich vorhanden ist, legen Sie eine Lage Pappkarton auf den Boden, um Kratzer zu vermeiden.
2. entfernen Sie die beiden Flügelschrauben aus dem Kick-Pad-Rahmen, und legen Sie sie in der Nähe ab.
3. Verbinden Sie wie unten gezeigt den Basisabschnitt mit dem Gestell und befestigen Sie ihn dann mit den Flügelschrauben, Federscheiben und Unterlegscheiben, die Sie im vorigen Schritt von der Basisseite entfernt hatten.

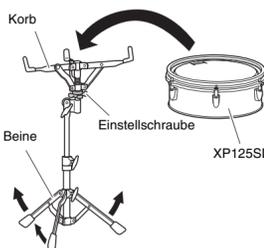
HINWEIS

Näheres zur Montage des Pedals (separat erhältlich) erfahren Sie unter „Montage des KP90“ im Benutzerhandbuch zum KP90.



Montage von Snare-Ständer und Snare-Pad

1. Klappen Sie die Beine des Snare-Ständers auf und stellen Sie ihn auf den Boden.
2. Öffnen Sie den Korbteil des Snare-Ständers, legen Sie das Snare-Pad darauf, stellen Sie den Korb ein, und ziehen Sie dann die Einstellschraube fest, um das Pad zu befestigen und zu verhindern, dass es sich bewegt.



ACHTUNG

Ziehen Sie vor jedem Spiel die Schlüsselschrauben der Trommel so an, dass das Fell nicht klappert und nicht zu locker ist, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Siehe „Fellspannung einstellen“ im Benutzerhandbuch zum XP105T-X XP105T-M XP125T-X XP125T-M XP125SD-X XP125SD-M.

4

Ordnen Sie Hi-Hat-Ständer, Kick-Pad und den Snare-Ständer wie auf der Rückseite dieses Blatts unter Beispiel für die Standardmontage gezeigt.

ACHTUNG

- Legen Sie einen (separat erhältlichen) Schlagzeugteppich auf den Boden unter dem Hi-Hat-Ständer und dem Kick-Pad aus. Alternativ können Sie Kartonlagen von der Drum-Kit-Verpackung oder Ähnliches auf den Boden legen, um diesen vor Beschädigung zu schützen.
- Achten Sie darauf, die mittlere Strebe des E-Drum-Racks nicht zu niedrig einzustellen, da sie dadurch in Kontakt mit dem Kick-Pad kommen kann.

5

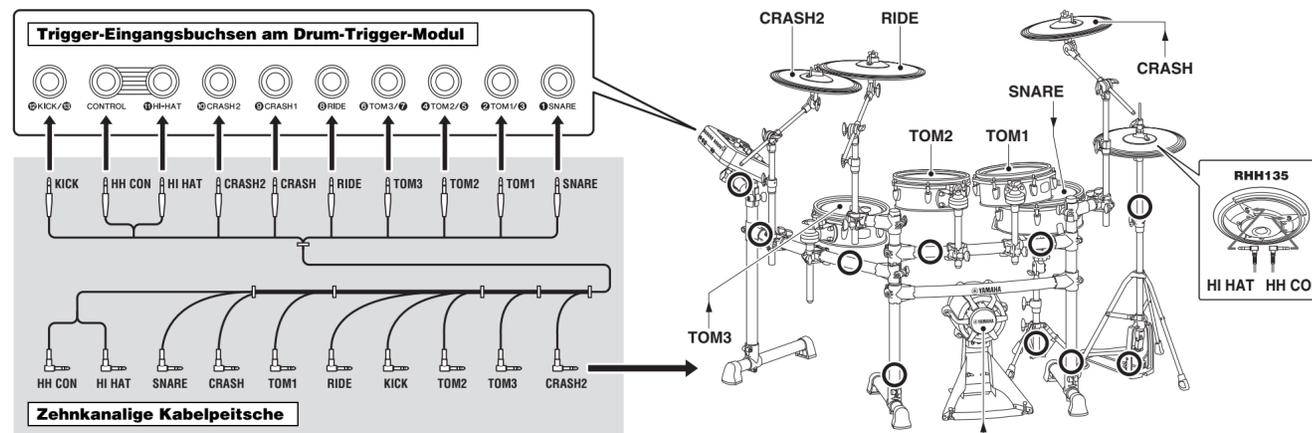
Schließen Sie die Pads an das Drum-Trigger-Modul an.

Verbinden Sie wie nachstehend beschrieben die Ausgänge der einzelnen Pads mit den entsprechenden Trigger-Eingangsbuchsen des Drum-Trigger-Moduls.

1. Stecken Sie die geraden Enden der zehnkanaligen Kabelpeitsche in die Eingangsbuchsen an der Rückseite des Schlagzeugmoduls.
• Wenn Sie das Standardsetup verwenden, zeigen die Aufkleber auf den Steckern der Kabelpeitsche den Namen des entsprechenden Pads an.
2. Stecken Sie die L-förmigen Stecker der zehnkanaligen Kabelpeitsche in die entsprechenden Pads.
3. Wickeln Sie die Kabel der Snare-, Tom- und Becken-Pads und des Hi-Hat-Pads um die Kabelhalterungen, um zu verhindern, dass sie herausgezogen werden.

ACHTUNG

Zu starkes Biegen kann die Pad-Kabel beschädigen. Stellen Sie daher sicher, dass diese Kabel nicht zu stark gebogen oder sogar geknickt sind, wenn sie um die Halterung gewickelt sind.



4. Sichern Sie die Kabel mit den Kabelbindern am Rack des elektronischen Schlagzeug-Sets an den in der Abbildung rechts mit Kreisen markierten Stellen. (○)



Wenn Sie den Kabelbinder an der Seite befestigen, die näher am Drum-Trigger-Modul liegt, können Sie die Verbindungen leichter herstellen.

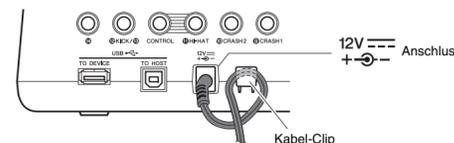
6

Schließen Sie das Drum-Trigger-Modul an eine Stromquelle an.

1. Stecken Sie den Stecker des Gleichspannungskabels vom Netzadapter in die Buchse 12V. Wickeln Sie das Gleichspannungskabel des Netzadapters um die Kabelhalterung, um es zu sichern.

VORSICHT

Übermäßiges Biegen kann das Gleichspannungskabel des Netzadapters beschädigen. Stellen Sie daher sicher, dass das Kabel nicht zu stark gebogen oder sogar geknickt ist, wenn es um die Clips gewickelt ist. Dies kann zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen.



2. Schließen Sie das Wechselstromkabel vom Netzadapter an einer Haushaltssteckdose an.

7

Richten Sie das Drum-Trigger-Modul ein.

Wählen Sie je nach Ihrem elektronischen Schlagzeug-Set-Modells das Trigger-Setup „DTX8K-X“ oder „DTX8K-M“ an Ihrem Drum-Trigger-Modul aus. (Näheres zum Trigger-Setup-Vorgang erfahren Sie unter „Grundeinstellungen (Trigger-Setup-Assistent)“ im Benutzerhandbuch des DTX-PRO.)

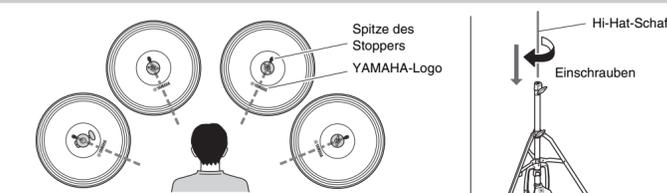
WICHTIG

Die Buchstaben am Ende des Modellnamens („X“ oder „M“) geben den Pad-Typ an. „X“ steht für TCS-Produkte und „M“ für Mesh-Produkte. Bei Auswahl des falschen Trigger-Setups werden Sie nicht mehr so bequem spielen können, da die Erfassung der Trommelschläge je nach Pad-Typ unterschiedlich ist. Verwenden Sie für optimale Leistungen das richtige Trigger-Setup für Ihr elektronisches Schlagzeug-Set-Modell.

- **Ausgabepegel (LEVEL) des Kick-Pads:** Stellen Sie den Trigger-Ausgabepegel mit der Pegel-Einstellschraube des Kick-Pads KP90 ein. Genauere Informationen finden Sie im Abschnitt „Einstellen des Ausgabepegels“ im Benutzerhandbuch zum KP90.

WICHTIG

- Sie können sehr bequem spielen, indem Sie in Nähe des YAMAHA-Logos anschlagen. Stellen Sie die Höhe, den Winkel und die Ausrichtung des Becken-Pads und des Hi-Hat-Pads so ein, dass Sie beim Schlagzeugspiel ohne zusätzliche Anstrengung genau das YAMAHA-Logo treffen können. Die richtige Einstellungsposition wurde gefunden, wenn das YAMAHA-Logo des Becken-Pads und des Hi-Hat-Pads direkt vor dem Spieler zu sehen ist. Die Ausrichtung des Becken-Pads ist dann richtig, wenn Sie die Ausrichtung des Stoppers wie rechts gezeigt einstellen. Die Ausrichtung des Hi-Hat-Pads ist ebenfalls dann richtig, wenn Sie die Ausrichtung der Hi-Hat-Kupplung einstellen.
- Der Hi-hat-Schaft kann sich lösen, während Sie die Hi-hat weiterhin verwenden, und das Hi-hat-Pad könnte in Drehung geraten. Da sich dies negativ auf das Spiel auswirken kann, schrauben Sie den Hi-Hat-Schaft regelmäßig fest und stellen Sie die Position des Hi-Hat-Pads ein.



Ihr elektronisches Schlagzeug-Set ist jetzt einsatzfertig.

* Genauere Informationen zum Einschalten, Spielen der Sounds und weitere Schritte finden Sie in dem Benutzerhandbuch, das mit dem Modul geliefert wurde.